

Міністерство освіти і науки України
Харківський національний педагогічний університет
імені Г.С. Сковороди

Факультет іноземної філології

До 215 річниці ХНПУ імені Г.С. Сковороди

МАТЕРІАЛИ
II СТУДЕНТСЬКОЇ НАУКОВО-ПРАКТИЧНОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ,
ПРИСВЯЧЕНОЇ МІЖНАРОДНОМУ ДНЮ СТУДЕНТА
(15 листопада 2019 року, місто Харків)

Харків

2019

УДК 81+82+371.3:811
ББК 74.580.268
М34

За загальною редакцією
кандидата філологічних наук, доцента **Т.В. Подуфалової**

*Затверджено редакційно-видавничою радою
Харківського національного педагогічного університету
імені Г.С. Сковороди
(протокол №6 від 05.11.2019 р.)*

М34 Матеріали II студентської науково-практичної конференції, присвяченої Міжнародному дню студента (15 листопада 2019 року, місто Харків) / За заг. редакцією канд. філол. наук, доц. Т.В. Подуфалової. Харків: ХНПУ імені Г.С. Сковороди, 2019. 89 с.

У збірці представлено матеріали II науково-практичної конференції магістрантів факультету іноземної філології Харківського національного педагогічного університету імені Г.С. Сковороди, присвячені актуальним проблемам іноземної філології та методики навчання іноземних мов.

Для викладачів, аспірантів і студентів філологічних факультетів закладів вищої освіти.

Видано за рахунок авторів

© Харківський національний педагогічний
університет імені Г.С. Сковороди, 2019

Іванченко Олександра. Квазіномінація як одна з основних особливостей роману антиутопії	35
Карабут Анастасія. Шляхи збереження авторського стилю в перекладі українською на прикладі роману Е. Берджеса «Механічний апельсин»	36
Карачун Катерина. Особливості використання автентичних документів у контексті ігор на уроках французької мови	37
Карватська Анастасія. Лексико-семантичне поле «Гостинність» у сучасній англійській мові	39
Кільяченко Анастасія. Концепт СВОБОДА як базовий концепт американської лінгвокультури	41
Козловська Марина. Поняття асоціативності в лінгвістиці	42
Козубова Наталія. Особливості дослідження рекламного дискурсу	43
Колісник Інна. Der deutschsprachige gastronomische Diskurs	44
Коробка Валерія. Описи інтер'єру в романі Д. Лондона «Мартін Іден»	45
Коробкова Світлана. Ім'я персонажа в художньому тексті: функціонально-семантична типологія	47
Костенко Наталія. Неологізми в сучасному англомовному телевізійному дискурсі	48
Костиця Лілія. Семантична класифікація фітонімів	49
Курченко Світлана. Газетний заголовок як поліфункціональний мовленнєвий акт	50
Літовченко Андрій. Аббревіація в англійській ортопедії: способи скорочення термінів	51
Лук'яненко Анна. Значення анаграми в романі Дена Брауна «Код да Вінчі»	52
Мирошніченко Елеонора. Літературний психологізм як художній феномен... ..	55
Орел Аліна. Особливості чоловічих та жіночих образів у романі Е. М. Ремарка «Мансарда Мрій»	56
Персіянова Анастасія. Роман Дж. Голсуорсі «Біла мавпа» в контексті неоромантизму	58
Подлужна Дар'я. Роль домашнього читання у вивченні французької мови, його функції та завдання	59
Полковник Анастасія. Моделювання історіографічної метапрози в романі М. Онтадже «Англійський пацієнт»	60
Рибас Катерина. Карнавальність як літературне явище	62
Різник Даяна. Використанні Інтернет-ресурсів у навчальному процесі	63
Рог Олександра. Смислові компоненти концепту «кохання» в англійській пареміології	63

деякі зовсім втрачають будь-яке символічне значення і функціонують виключно у своєму денотативному значенні.

Керуючись конотаційними значеннями фітонімів у романі Д.Г.Лоуренса «Коханець леді Чаттерлей», їх можливо розділити за наступними семантичними групами згідно з їх символічними значеннями у англійській культурі:

1. Загальнолюдські якості, які в свою чергу можливо поділити на:

- позитивні якості. Серед них присутні невибагливість, доброта й духовна чистота (*daffodil*), вірність (*honeysuckle, pink*), цнотливість (*snowdrop*), вільнодумство (*hyacinth*);
- негативні якості, наприклад, нерішучість (*cowslip*), лицемірство (*lily*).

2. Людські стосунки, що включають в себе наступні їх підвиди:

- подружнє життя, що включає в себе сімейні узи (*creeping-jenny*), добробут та міцну родину (*auricula*), щасливе сімейне життя (*daisy, holly*), материнське щастя (*tulip*), сімейні негаразди (*burdock*), подружні зради (*nettle, violet*), позашлюбних дітей (*nettle*);

б) кохання (*forget-me-not, honeysuckle, pink, rose*), та різні його складові: таємні побачення (*beech*), провісники кохання (*dandelion, primrose*), кохана людина (*jasmine*).

3. Емоції та почуття (*bluebell, bugle*), а саме: відчуття самотності (*anemone, windflower*), радість та гарний настрій (*celandine*), страх (*cowslip*), захоплення (*rose*), пристрасть та палкі почуття (*rose, woodruff*).

4. Зовнішні характеристики людини, як от жіночність (*fig*), краса (*rose, orchid*), зрілість (*pear*).

5. Філософські аспекти буття: гріх (*apple*), зло (*apple, larch*), єднання з природою (*bracken, fir*), початок нового етапу (*carnation*), безсмертя, переродження та воскресіння (*crocus*), різні світи існування (*hazel*), стабільність (*oak*), влада (*yew*).

Треба зазначити, що багато фітонімів, навіть з багатою символікою, були вжиті в романі лише у їх денотативних значеннях. Тому отримані шляхом суцільної вибірки фітоніми в подальшому необхідно буде розподілити на фітоніми, вжиті в романі лише в їх денотативному значенні, та на фітоніми, що у власній семантиці додатково несуть конотаційне навантаження.

ГАЗЕТНИЙ ЗАГОЛОВОК ЯК ПОЛІФУНКЦІОНАЛЬНИЙ МОВЛЕННЄВИЙ АКТ

Світлана КУРЧЕНКО

Науковий керівник — кандидат філологічних наук, доцент Л.М. Корнільєва

Газетна публіцистика є своєрідним віддзеркаленням подій і звертається до щоденних проблем суспільства — політичних, соціальних, побутових, філософських, тощо. В газетах найважливішу роль відіграє заголовок статті, оскільки він висвітлює найбільш важливу інформацію повідомлення та слугує

дійовим засобом впливу на її сприйняття читачем. Заголовок покликаний виразити основну мету повідомлення, встановити контакт з читачем, привернути його увагу, викликати зацікавленість до теми матеріалу, що публікується. Без заголовку ми губимося серед різноманітної інформації, нерідко оминаючи основне та приділяючи увагу незначному. Він формує наше ставлення до публікації, вказує на авторську позицію в тлумаченні того чи іншого факту. Вдалий заголовок несе в собі велике інформаційне навантаження, що є особливо важливим у наше сторіччя «вибуху інформації». Саме заголовок формує у читача загальне уявлення про матеріал статті та дозволяє обрати найбільш важливе для подальшого ознайомлення.

Будь-який заголовок виконує декілька функцій: номінативну, графічно-видільну, інформативну і рекламну (прагматичну). Для виокремлення одного тексту серед інших в газеті використовується графічно-видільна функція, що реалізується за допомогою зміни шрифтів, використання кольорів, графічних засобів (лінійок, малюнків), прийомів верстки (розміщення матеріалів на газетній сторінці).

Заголовок називає текст, а отже, виконує номінативну функцію, яка поряд з графічно-видільною функцією дає можливість читачам виділити конкретний текст з маси інших. Як правило, заголовкам також властива інформативна або комунікативна функція, оскільки в них тим чи іншим чином відбивається зміст матеріалу. Для газетних заголовків характерна і так звана рекламна функція, яка полягає в тому, щоб спеціально, особливими засобами впливу, зацікавити читача, привернути його увагу. Дуже часто в сучасних ЗМІ цей вплив досягається за рахунок мовної гри. Такі заголовки налаштовують читача на певну емоційну тональність і в більшості випадків мають вирішальний вплив на сприйняття всього тексту.

АБРЕВІАЦІЯ В АНГЛІЙСЬКІЙ ОРТОПЕДІЇ: СПОСОБИ СКОРОЧЕННЯ ТЕРМІНІВ

Андрій ЛІТОВЧЕНКО

Науковий керівник – кандидат філологічних наук, доцент О.В. Глотова

При проведенні аналізу вибірки англійських ортопедичних термінів (термінологічна підсистема – хірургія кисті) нами було вилучено ряд аббревіатур, які є важливим компонентом досліджуваної термінології. Аббревіація – одне з основних джерел поповнення термінології взагалі і медичної зокрема. У нашій вибірці зустрічаються різні моделі скорочень. Усі вилучені приклади є скороченнями словосполучень. Аналіз фактичного матеріалу дозволив виділити такі структурні моделі термінів-аббревіатур:

1. Ініціальна аббревіація, або використання першої літери кожного повнозначного компонента словосполучення. Відповідно до традицій і норм утворення аббревіатур найбільш численними в сучасній англійській ортопедичній термінології є ініціальні скорочення. Вони представлені